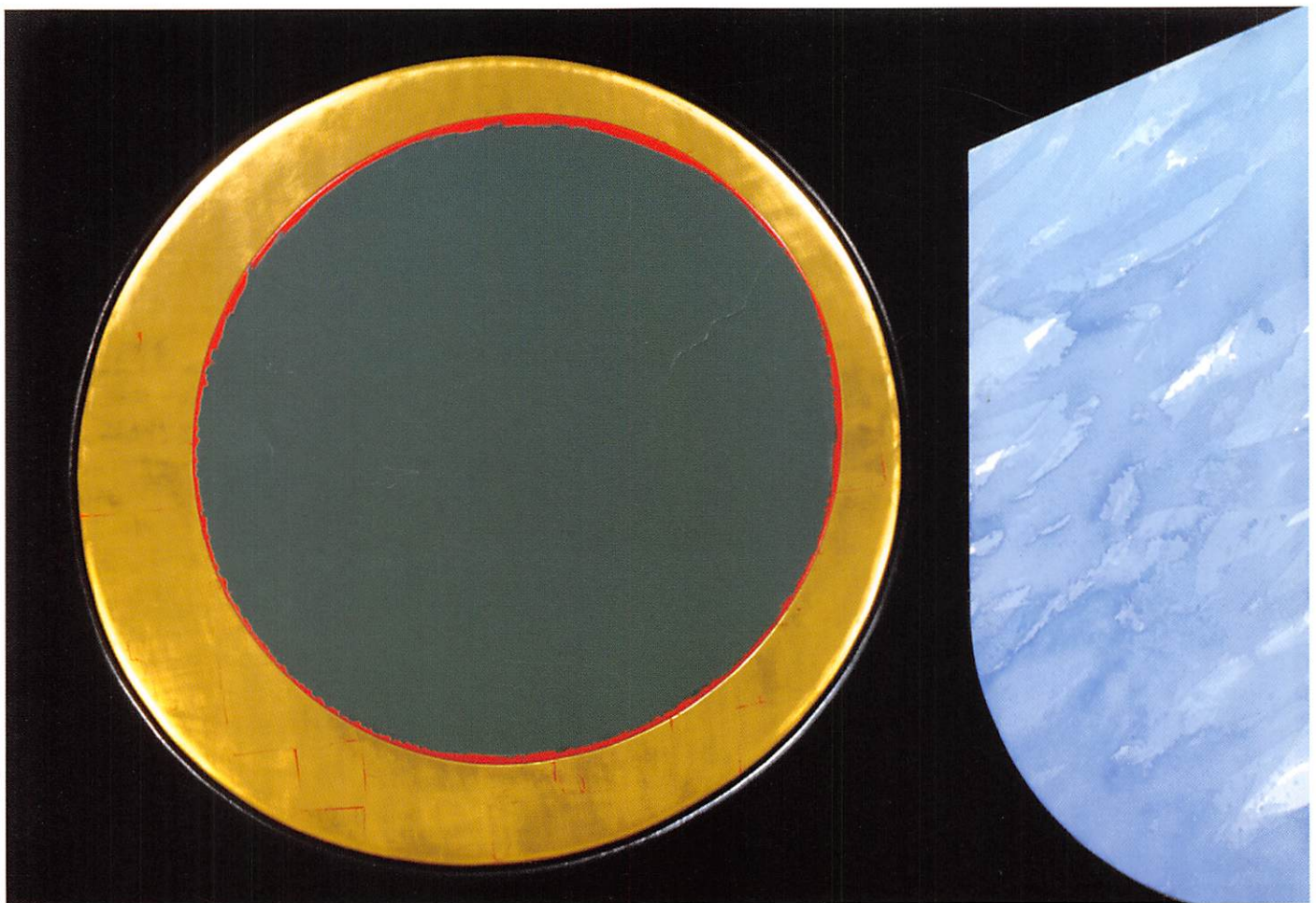


ITC JAPAN REGION



23rd Annual Conference
June 14 – 15, 2005

表紙作品：高橋 秀 氏 題「風・火・地・水」(125cm×180cm) 1998～1999作

現代美術家 高橋 秀 氏 略歴

1930年、広島県新市町（現福山市）に生まれる。安井賞受賞後、63年、イタリア政府招聘留学生としてローマに渡り41年間ローマで制作、ヨーロッパ並びに日本各地で個展、招待出品。池田満寿夫監督の映画「エーゲ海に捧ぐ」の美術監督。芸術選奨文部大臣賞、日本芸術大賞、紫綬褒章などを受賞。95年、倉敷芸術科学大学教授就任、現在に至る。04年イタリアより帰国、倉敷・沙美海岸の一隅にアトリエと住まいを移す。

表紙作品は、氏がかねてじっ懇のヴァチカン、ヨゼフ・ピタウ神父（元上智大学学長、元ローマ・グレゴリアン大学学長）に寄贈された。神父は2004年ローマから日本への帰国（ご本人の言）に際し、上智大学に寄附された。

第23回 I T C 日本リージョン年次大会

ITC Japan Region 23rd Annual Conference

大会テーマ



年間テーマ

社会への発信

Communication with Society

June 14–15, 2005

大津プリンスホテル
OTSU PRINCE HOTEL

ITC 宣誓

我々 インターナショナル トレーニング イン コミュニケーションのメンバーは、世界中の相互理解促進のために、コミュニケーション技術と指導力の向上につとめることをここに誓います。

ITC Pledge

We, as members of International Training in Communication, hereby pledge to improve our communication and leadership skills, in order to achieve greater understanding throughout the world.

2004-2005

ITC日本リージョン声明文

ITC日本リージョンの使命は、ITCの目的とするコミュニケーション技術、組織運営の技術を習得する機会を会員に提供して、リーダーシップをそなえた社会人を養成し社会に貢献することにある。

Mission Statement of Japan Region

The mission of ITC Japan Region is to present the members opportunities for quality training in communication and leadership skills which are the purpose of International Training in Communication and benefit the society by providing mature individuals.

目 次

Contents

祝 辞 滋賀県知事	.....Greeting: Governor of Shiga Prefecture	1
大津市長	.....; Mayor of Otsu	2
ITC国際会長	.....; ITC International President	3
ITC国際役員副会長Div. IV	.....; ITC Vice President Div. IV	4
歓迎の言葉 日本リージョン会長	.....Welcome Address: ITC Japan Region President	5
ITC日本リージョン役員・委員長名簿	.....ITC Japan Region Officers and Chairmen	6
大会プログラム一覧表	.....Conference Program at a Glance	7
大会プログラム第1日目 6月14日(火)	.....Program, 1st day—June 14 (Tue)	8
大会プログラム第2日目 6月15日(水)	.....Program, 2nd day—June 15 (Wed)	12
大会資格確認報告	.....Conference Credentials Reports	15
大会登録委員会報告	.....Registration Committee Reports	15
教育セッション講師紹介	.....Introduction of Guest Lecturers of Training Session	16
教育セッション一覧表	.....Training Session at a Glance	17
スピーチコンテスト	.....Speech Contest	19
スピーチコンテスト役割	.....Speech Contest Assignment	21
晩餐会エンターテイナー紹介	.....Entertainers' Profile	22
カウンスル会長報告	.....Reports by Council President	23
クラブ一覧表	.....List of Clubs of Japan Region	26
大会規則	.....Conference Rules	27
大会会場案内図	.....Information (Location of Rooms)	29
大会準備委員会名簿	.....Region Conference Committee	31
大会準備委員長 歓迎挨拶	.....Conference Coordinator's Welcome	32
プログラム・教育委員会名簿	.....Region Program-Education Committee Members	32
晩餐会のプログラム		



祝 辞

滋賀県知事

國 松 善 次

第23回日本リージョン年次大会の開催、誠におめでとうございます。

全国各地からようこそ湖と歴史の国、滋賀へお越しくださいました。地元知事として心から歓迎申し上げます。

さて、ITC日本リージョンの皆様は、コミュニケーション技術と指導力の向上のため、日々自己研鑽に努めておられると伺っております。インターネットをはじめとする情報技術の進歩により、私たちの生活は便利になる一方、人と人が直接会話する機会が減少し、人間関係はますます希薄化してきています。お互いを理解し、信頼し、助け合う心豊かな地域社会を作っていくためには、人と人とのコミュニケーションが不可欠です。こうした意味からも皆様の活動は大変意義深いものであると思います。

また、地球環境が深刻さを増す中で、今回の大会では「空・水・土」すなわち「環境」をテーマとされました。滋賀県は琵琶湖をその中央に抱き、私たちの暮らしぶりや産業活動の有り様が琵琶湖の環境にそのまま投影されるという宿命を持っています。滋賀県では今、「自然と人間の共生」という世界共通の課題に率先して挑戦しておりますが、それだけに、本大会がこの滋賀で開催されることを大変嬉しく思います。

環境問題はいわば自然と人間の「対話の欠如」が原因です。この大会の開催を通じて、自然と人間のコミュニケーションの大切さをここ「環境熱心県・滋賀」の地から発信していただくことを心から期待しています。

結びに、大会のご成功と、皆様のますますのご活躍を心から祈念いたしまして、お祝いの言葉いたします。

Greetings

Yoshitsugu Kunimatsu
Governor of Shiga Prefecture

Congratulations on holding ITC Japan Region 23rd Annual Conference. As the governor of Shiga Prefecture, a place noted for its history and Lake Biwa, allow me to extend my warmest welcome to those who have come from all over Japan.

I understand that you are constantly striving to improve your communication and leadership skills. Although our lives have become more convenient with the development of IT, there are fewer opportunities for people to converse directly with each other, and our interpersonal relationships have weakened. For building an enriching local community, which enables people to understand, trust, and help each other, communication is essential.

As global environment is the most important issue, the theme of this conference, "Air, Water and Earth" was decided. With Lake Biwa in the center, Shiga Prefecture is a place where our lifestyle and manufacturing activities inevitably affect the environment of the lake. We are actively facing the universal challenge of harmoniously coexisting with the environment. Through this conference in "Pro-environment Shiga", I hope that you will show everyone else the importance of communication between people and the nature.



祝 辞

大津市長

目 片 信

第23回 ITC日本リージョン年次大会が、ここ大津において盛大に開催されますことをお祝い申し上げますとともに、大津市民を代表し皆さま方を心から歓迎申し上げます。

リーダーシップを備えた社会人を養成し社会に貢献することを使命に、幅広い学習活動を展開されている貴会のご努力に対しまして、深く敬意を表する次第です。

IT化が進展する中で、隣人であれ国際社会であれ、コミュニケーションはあらゆる可能性を開く鍵であり、人の心を感じることでできる人間社会の熟成にとってますます重要度を増していくことでしょう。

コミュニケーション技術と国際感覚の涵養の機会を提供する、貴会の活動に更なる期待をしてみません。

さて、大津市は平成15年、全国で10番目の古都指定を受けました。

日本で最初の律令政治が営まれ、紫式部が見た月に酔い芭蕉が愛でた季節がわたるまち、大津。琵琶湖を抱き、まるで水鳥が羽を広げてはばたこうとしているかのように位置する本市には、世界文化遺産をはじめ文化財は全国で3番目に多く、人々の暮らしとともに点在しています。

どうぞこの機会に、大津の文化と歴史をお訪ねいただき、深緑の古都の魅力に触れていただければ幸甚です。

最後になりましたが本大会のご成功と会員ならびにご参加の皆様のみますますのご活躍を祈念申し上げます。お祝いの言葉といたします。

Congratulations

Makoto Mekata

Mayor of Otsu

It is my great pleasure to extend congratulations to ITC Japan Region members on the occasion of the 23rd Annual Conference. On behalf of the citizens of Otsu, I would like to express my heartfelt welcome.

I would like to express my respect to your various educational activities with the purpose to present the members opportunities for quality training in leadership skills and benefit the society by providing mature individuals.

By the development of IT, communication is essential skills to pursue possibility in the neighbors as well as the international world and will become more important for the matured human society to be able to feel human heart. I sincerely hope that your efforts toward the development of communication techniques and the cultivation of international awareness will continue to expand your activities.

In 2003, Otsu city was appointed as the 10th ancient city in Japan.

Otsu is the first place which was governed by law, novelist Shikibu Murasaki and Haiku poet Basho admired its seasons' scenery. Otsu holding Lake Biwa and located like a wing of a waterfowl has cultural heritages of the 3rd number in Japan including the world heritage. I hope you have a chance to visit the Otsu's cultural and historical places and feel a charm of an ancient city.

May I extend my best wishes for a great success of the Annual Conference and the further advancement of all the participants.



Greetings

Wilna Wilkinson

ITC International President, 2003—2005

Dear Madam President, Board and Members of Japan Region

Can it already be that time of the year? Time for the Region Conference!

For many this is the most exciting time of the ITC year-the culmination of a year of hard work; the time to review all those priorities; the time to celebrate the realization of all those dreams.

Yes-the Region Conference is a very special time-not only to showcase your Region, but also to share the Region's results and successes with all the members, and to thank and reward everyone who had worked hard and loyally to help the Region to achieve its success.

And, as you celebrate at this conference, ITC members worldwide, in more than 20 countries, are doing the same.

And this year, our ITC members across the globe can look with fiery pride at their organization that has grown and developed and flourished over the last two years.

With professional training programmes that have brought in many new members for regions, the CLO system that now should guarantee 360-degree communication for all, the International Trainers who will ensure that standards are maintained by everyone, and the stunning new master manual which will be available to all members in the new term, ITC can now compete with pride and confidence with the best of the best.

To the members of Japan Region I say: Thank you for sharing your dreams for our organisation with us; thank you for believing in our quality product; for daring to forge ahead and for doing so much so get us firmly back on the road to excellence-together, and with confidence we can now go into the future!

Enjoy a wonderful Region Conference - and a special thank you for allowing me to share in the experience!

Dream-Believe-Dare-Do-Together!

祝 辞

I T C 国際会長 2003—2005

ウィルナ ウィルキンソン

日本リージョン会長、役員および会員の皆様

もうこんな時期、リージョン大会の時期がめぐってきたのですね。

多くの人たちにとって年度中でもっともワクワクする時期です。一年間の努力の集約であり、重要事項の成果を検証し、それらの夢がかなったことを喜び合う時期なのです。

そう、リージョン大会は特別な行事なのです。単にリージョンの外面を示すだけではなく、実りや成功を全員で共有する時であり、その成功を実現するために心を込めて頑張ったすべてのメンバーに感謝と賞賛を捧げる時なのです。

そして、皆様がお祝いしている時期、世界中の20カ国以上の国々でも同じお祝いをしているのです。今年は、世界中で過去二年間に成長開花したそれぞれの組織を輝く誇りをもって再確認することができます。多くの新会員を引きつけた専門的な訓練プログラム、360度のコミュニケーションを皆様に保障するCLOシステム、誰もが標準を満たすようにしてくれる国際トレーナーそして、新年度には全会員が手に入れることができる新しいマスターマニュアルと共に、I T C は今や誇りと自信を持って、最高レベルに並ぶことが出来るのです。

日本リージョンの皆様申し上げます。私たちの組織のために共に夢を分かち合っただけでなく、感謝します。製品の品質を信用して下さったことに、強い意志を持って一丸となって優越の道を進んで下さったことに感謝します。共に自信を持って更なる未来に進めます。すばらしいリージョン大会を楽しんでください。私をこの大会に参加させて下さったことに改めて感謝いたします。

理想を信じ勇気を持って一緒に行動しましょう！



Greetings

Kazuko Izumi

ITC Vice President Division IV

To the 23rd President of Japan Region, Board and Members,

Congratulations on holding ITC Japan Region 23rd Annual Conference under the theme “Air, Water and Earth” with vast deep-blue lake of Ohmi for the background.

In recent years, Members of Japan Region are prominent not only in Division IV but also in ITC in the world as you participate actively in ITC with finely worked-out plan and with firm belief and you make full use of what you have gained through those activities.

In ITC, prime importance is placed in “individuality” and “individuality” is nurtured. These “individual” members are lead to serve for the “public” with sublime aspiration. Members of Japan Region well understand this ITC spirit and put this spirit into practice and keep this belief. This is why Japan Region is flourishing and furthermore supporting ITC as a whole. I take great pride in this fact as a member of International Officer who is responsible for this division.

I admire the remarkable progress you have achieved this term as a yield of “Communication with Society”. You have succeeded in leading “individuals” to serve for the “public”. You have taken bold steps and reformed when necessary and maintained your strong determination not to change what should not be changed. I greatly respect this spirit of Japan Region and I am extremely happy to observe your successful development.

Many members gather at the lakeside of Biwa from places both near and far and deepen friendship. On behalf of all the members of Division IV, I would like to congratulate you on this occasion and sincerely hope this gathering will be fruitful and the most significant for each one of the participating members and for Japan Region.

祝 辞

I T C 国際役員副会長 ディビジョンIV
泉 和子

第23期日本リージョン会長、役員そして会員の皆様

碧き水を洋々と蓄えた近江の湖を背景に、「空・水・土」をテーマに抱いて、晴れやかに第23回 I T C 日本リージョン年次大会が開催されますことを心よりお慶び申し上げます。

緻密で、確固たる信念をもって I T C で活躍をされ、又その結果を充分にご自分のものになさる近年の日本リージョン会員の皆様は、ディビジョンIVの中でも、いえ、世界中の I T C の中でも、際立った存在です。

それというのも、I T C は「個」を大切に良き「個」を育てて、その「個」が「公」に奉ずるようにと高い志をもって会員を誘導しています。この I T C 精神を良く理解し、十分な実践をされ、信念を守り続けられる日本の会員が、日本の I T C を繁栄させ、ひいては I T C 全体を支えているということを感じる時、私は日本を統轄する国際役員として、誠に誇らしく思います。

又、今期日本リージョンが収められた「社会への発信」の収穫は、その「個」から「公」を成就させた、目覚しい発展であったと感服しております。必要と思われる事柄に果敢に挑戦しながら改革し、変化してはならないことは鉄の意志を持って守り抜かなければならない精神を実践しておられる日本リージョンに、大いなる敬意を払い、その発展をお喜び申し上げます。

遠くから近くから、大勢の会員方がこの琵琶湖の湖岸に相集われ、友情を深められ、そして会員お一人おひとりにとって、又日本リージョンにとって、多くの収穫があり、この大会が最大限有意義であることを願って、ディビジョンIVの会員を代表いたしまして、お祝いのご挨拶を申し上げます。

歓迎のことば

日本リージョン会長

早川住江

日本リージョン役員会一同

母なる湖・琵琶湖を目の前にしますと、心も広く大きくなる思いが致します。雄大な自然を前に畏敬の心と地球環境を想って、「空・水・土」のテーマのもと2日間の大会を有意義に過したいと思っております。

今大会には、公式訪問者として、ウィルナ ウィルキンソン国際会長をお迎えしております。これを又とない学びの機会と受け止めて、コミュニケーション技術の習得を共通の目標とする会員にとって、さらなる学習とより良い交流の場となりますことを心から願っております。

Welcome Message

Sumie Hayakawa

Japan Region President

Japan Region Board of Directors

Facing Lake Biwa, the mother lake of Japan, I feel my mind is growing wider. With respect to the great nature and thinking of global environmental matters, we decided on the theme of this conference as, "Air, Water and Earth".

I hope our two-day meeting will prove fruitful.

We have honor to have Wilna Wilkinson, the International President, as an official visitor.

This meeting is a major chance of learning, I believe that all the members who are eager to learn communication skills will be encouraged to reinforce their efforts to improve themselves and strengthen the mutual friendship.



I T C 日本リージョン役員・委員長

Japan Region Officers and Chairmen

【選出役員】

会長 早川 住江 (大阪)
 次期会長 中野 知子 (奈良)
 第一副会長 葛谷美紀子 (名城)
 第二副会長 原 誠子 (錦)
 書記 井上 保子 (阪神)
 会計

Elected Officers

President: Sumie Hayakawa (Osaka)
 President Elect:
 1st Vice President: Tomoko Nakano (Nara)
 2nd Vice President: Mikiko Kuzuya (Meijo)
 Secretary: Seiko Hara (Nishiki)
 Treasurer: Yasuko Inoue (Hanshin)

【任命役員】

議会法規 泉 和子 (阪神)
 編集集 中川 周子 (豊中)
 事務局長 柳川 公子 (甲南)

Appointed Officers

Parliamentarian: Kazuko Izumi (Hanshin)
 Editor: Chikako Nakagawa (Toyonaka)
 Office Manager: Kimiko Yanagawa (Konan)

【常任委員会】

資格認証 川染 厚美 (尼崎)
 会計監査 遠藤美与子 (堺東)
 予算・財務 桑原 弘子 (都)
 会則・決議 三保聖論子 (籽マソデー)
 大会準備 三村 敦子 (都)
 選挙 藤井 次子 (鴨川)
 増設 永井 眞澄 (彩玉)
 国際交流 今井 京子 (神戸)
 会員 葛谷美紀子 (名城)
 指名 村上 令子 (名古屋)
 プログラム・教育 中野 知子 (奈良)
 広報 松本喜久子 (奈良)
 スピーチコンテスト 近本 節子 (瀬戸内)

委員長

Standing Committees & Chairmen

Accreditation: Atsumi Kawazome (Amagasaki)
 Audit: Miyoko Endo (Sakaihigashi)
 Budget & Finance: Hiroko Kuwahara (Miyako)
 Bylaws & Resolutions: Noriko Miho (YonagoMonday)
 Coordinator: Atsuko Mimura (Miyako)
 Election: Tsugiko Fujii (Kamogawa)
 Extension: Masumi Nagai (Saitama)
 International Relations: Kyoko Imai (Kobe)
 Membership: Mikiko Kuzuya (Meijo)
 Nominating: Reiko Murakami (Nagoya)
 Program-Education: Tomoko Nakano (Nara)
 Public Relations: Kikuko Matsumoto (Nara)
 Speech Contest: Setsuko Chikamoto (Setouchi)

【特別委員会】

派遣員資格確認 増田 泰子 (北大阪)
 寄付・遺贈 門奈 具子 (大阪)
 通信書記 林 恵子 (梅田)
 組織運営研究 盛田 純子 (名古屋)
 教育研究 山崎 眞知 (宝塚)

委員長

Credentials: Yasuko Masuda (Kita Osaka)
 Donations & Bequests: Tomoko Monna (Osaka)
 Correspondence Secretary: Keiko Hayashi (Umeda)
 Study of Organization Management:
 Junko Morita (Nagoya)
 Educational Research:
 Machi Yamasaki (Takarazuka)

【事務局】

コンピューター管理 高橋 和子 (阪神)
 出版 織田美知子 (北大阪)
 資料 平井 典子 (豊中)
 翻訳 柘植 法子 (筑波)
 経理 酢谷 道子 (甲南)

部長

Administrator of Computer System:
 Kazuko Takahashi (Hanshin)
 Publications: Michiko Oda (Kita Osaka)
 Supply: Noriko Hirai (Toyonaka)
 Translation: Noriko Tsuge (Tsukuba)
 Accountant: Michiko Sutani (Konan)

大会プログラム一覧表

Conference Program at a Glance

大津プリンスホテル OTSU PRINCE HOTEL

6月14日(火) June 14th (Tue.)

8:30~9:45	登録受付 Registration	コンベンションホール 淡海 1階 ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 1F
8:30~8:50	派遣員資格確認 Credentials	コンベンションホール 淡海 2階 ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 2F
9:00~9:45	派遣員への説明 Briefing for Delegates	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
10:00~10:40	入場・開会式 Opening Ceremony	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
10:40~12:40	ビジネスセッション (選挙含む) Business & News from ITC	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
12:40~13:30	昼 食 Lunch	プリンスホール、ホテル3階 PRINCE HALL, Hotel 3F
13:30~15:10	スピーチコンテスト (英語) Speech Contest (English)	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
15:10	選挙結果報告 Election Report	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
15:30~17:00	教育セッション 5部門 Training Sessions (5 Parts)	A 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
		B 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
		C 比叡 ホテル2階 HIEI Hotel 2F
		D 比良 ホテル2階 HIRA Hotel 2F
		E 伊吹 ホテル2階 IBUKI Hotel 2F
17:45~18:15	晩餐会受付 Banquet Registration	コンベンションホール 淡海 2階 ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 2F
18:15	晩餐会 開会 Opening	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
18:30~20:00	晩 餐 Banquet	
20:00~20:30	インストール Installation	
20:30~21:00	エンターテインメント Entertainment	
21:00	終 了 Adjournment	

6月15日(水) June 15th (Wed.)

8:15~8:30	カウンスル運営研修会受付 Council Management Training Registration	コンベンションホール 淡海 2階 ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 2F
8:30~9:30	カウンスル運営研修会 Council Management Training	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
9:30~10:45	TPP (トレーニングパワーパック) TPP (Training Power Pack)	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
10:30~10:50	登録受付 Registration	コンベンションホール 淡海 1階 ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 1F
11:00~12:30	特別プログラム 龍村 仁氏講演 Special Program Lecture by Mr. Tatsumura	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
12:30~13:30	昼 食 Lunch	プリンスホール ホテル 3階 PRINCE HALL Hotel 3F
13:30~15:30	スピーチコンテスト (日本語) Speech Contest (Japanese)	コンベンションホール 淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
15:30~15:50	表 彰 Awards	
15:50~16:15	報告・案内 Reports	
16:15	閉 会 Adjournment	
16:30~18:30	リージョン運営研修会 Region Management Training	箱館 ホテル3階 Hakodate Hotel 3F

大会プログラム第一日

Conference Program, 1st Day

6月14日(火) June 14th (Tue.)

8:30~ 9:45	登録・受付 Registration	コンベンションホール淡海1階ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 1F
8:30~ 8:50	派遣員資格確認 Credentials	コンベンションホール淡海2階ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 2F
9:00~ 9:45	派遣員への説明 Briefing for Delegates	コンベンションホール淡海2階 Convention Hall OHMI 2F 議会議長 泉 和子 Parliamentarian: Kazuko Izumi
10:00	開会式 Opening Ceremony	コンベンションホール淡海2階 Convention Hall OHMI 2F
	入場行進 Entry	進行 清水 三枝(徳島) Procession: Mie Shimizu (Tokushima)
	吹奏楽 Brass Band	大津市消防局音楽隊
	カウンスル会長、クラブ会長、ITC公式訪問者 Council & Club Presidents ITC Official Visitor	
10:20	開会宣言 Call to Order	会長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa
	ITC宣誓 ITC Pledge	中田 敬子(三田) Keiko Nakata (Sanda)
	黙 禱 Silent Prayer	会長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa
	来賓紹介 Introduction	会長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa 第二副会長 葛谷美紀子 2nd Vice President: Mikiko Kuzuya
	歓迎挨拶 Welcome	大会準備委員長 三村 敦子 Conference Coordinator: Atsuko Mimura
	会員代表挨拶 Response	三枝 道子(アクア千葉) Michiko Saegusa (Aqua Chiba)
	基調演説者紹介 Intro. of Keynote Speaker	第一副会長 中野 知子 1st Vice President: Tomoko Nakano
	基調演説 Keynote Address	会長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa
10:40	事務会議 Business Session	
	開 会 Opening	議長 早川 住江 Chairman: Sumie Hayakawa 通 訳 奥田小夜子(錦) Interpreter: Sayoko Okuda (Nishiki)
	議事録承認委員任命 Appointment of Minutes Approving Committee	
	石川 好子(錦) 岸本 信子(関西) 山本 陽子(松江) Yoshiko Ishikawa (Nishiki) Nobuko Kishimoto (Kansai) Yoko Yamamoto (Matsue)	

計時係紹介 Timekeepers	住田実寧子(米子) Mineko Sumida (Yonago)	勝部 芳子(米子) Yoshiko Katsube (Yonago)
派遣員資格確認報告 Credentials Report	委員長 Chairman:	増田 泰子 Yasuko Masuda
大会規則採択 Adoption of Conference Rules	議会議長 Parliamentarian:	泉 和子 Kazuko Izumi
大会プログラム採択 Adoption of Conference program	第一副会長 1st Vice President:	中野 知子 Tomoko Nakano
NEWS FROM ITC	ITC公式訪問者 ITC Official Visitor:	ウィルナ ウィルキンソン Wilna Wilkinson
登録委員会報告 Registration Report	委員長 Chairman:	高島 睦代 Nobuyo Takashima
年次報告 Annual Report	書記 Secretary:	原 誠子 Seiko Hara
指名委員会報告 Nominating Committee Report	委員長 Chairman:	村上 令子 Reiko Murakami
選挙委員会報告 Election committee Report	委員長 Chairman:	藤井 次子 Tsugiko Fujii
候補者紹介 Intro. of Region Officer Candidates	議長 Chairman:	早川 住江 Sumie Hayakawa

<役員・任命役員・常任委員会報告>

Board, Appointed Officer, Standing Committees Reports

第二副会長 2nd Vice President	第二副会長 2nd Vice President:	葛谷美紀子 Mikiko Kuzuya
会計報告 Financial Report	会計 Treasurer:	井上 保子 Yasuko Inoue
編集 Editing	編集者 Editor:	中川 周子 Chikako Nakagawa
リージョン事務局 Region Office	事務局長 Office Manager:	柳川 公子 Kimiko Yanagawa
資格認証委員会 Accreditation	委員長 Chairman:	川染 厚美 Atsumi Kawazome
会則・決議委員会 Bylaws & Resolutions	委員長 Chairman:	三保聖論子 Noriko Miho
増設委員会 Extention	委員長 Chairman:	永井 眞澄 Masumi Nagai
国際交流委員会 International Relations	委員長 Chairman:	今井 京子 Kyoko Imai
広報委員会 Public Relations	委員長 Chairman:	松本喜久子 Kikuko Matsumoto

<特別委員会報告>

Special Committee Report

寄付・遺贈委員会 Donations & Bequests	委員長 Chairman:	門奈 具子 Tomoko Monna
組織運営研究委員会 Study of Organization Management	委員長 Chairman:	盛田 純子 Junko Morita
教育研究委員会 Educational Research	委員長 Chairman:	山崎 眞知 Machi Yamasaki

審 議
Consideration
議長 早川 住江
Chairman: Sumie Hayakawa
選 挙 (派遣員)
Election (Delegates)
委員長 藤井 次子
Chairman: Tsugiko Fujii

12:40~13:30 昼 食 プリンズホール、ホテル 3 階
Lunch Prince Hall, Hotel 3F

13:30 午後の部 コンベンションホール淡海 2 階
Afternoon Session Convention Hall OHMI 2F

開 会
Opening
会長 早川 住江
President: Sumie Hayakawa
来賓紹介
Introduction
会長 早川 住江
President: Sumie Hayakawa

13:30~15:10 スピーチコンテスト (英語) コンベンションホール淡海 2 階
Speech Contest (English) Convention Hall OHMI 2F

プログラムリーダー 乙野 靖子 (北摂)
Program Leader: Yasuko Otono (Hokusetsu)

15:10 選挙委員会報告
Election Announcement
委員長 藤井 次子
Chairman: Tsugiko Fujii

会 長 President		第二副会長 II・V・P		指名委員 Nominating Committee	1.
次期会長 President-Elect		書 記 Secretary		指名委員 Nominating Committee	2.
第一副会長 I・V・P		会 計 Treasure		指名委員 Nominating Committee	3.

15:30~17:00 教育セッション 5 部門 Education Session 5 Parts

A. ワークショップ 「日々のライフスタイルに活かせる狂言」 淡海 2 階
Workshop 「"Kyogen", useful for your daily life」 OHMI 2F

大和座狂言主宰 安東 伸元 氏
Yamatoza: Nobumoto Ando
プログラムリーダー 讃井 良子 (岡崎)
Program Leader: Ryoko Sanui (Okazaki)

B. 講演 「笑いのコミュニケーション」 淡海 2 階
Lecture 「Communication by laughter」 OHMI 2F

電通取締役 田井中邦彦 氏
Chief Creative Officer DENTSU: Kunihiko Tainaka
プログラムリーダー 津田 恵子 (松江)
Program Leader: Keiko Tsuda (Matsue)

C. ワークショップ 「リーダーシップについて」 比叡 ホテル 2 階
Workshop "Leadership" Hiei Hotel 2F

ワークショップリーダー ITC 国際会長 ウィルナ ウィルキンソン
Workshop Leader: International President: Wilna Wilkinson
プログラムリーダー 白垣 駿一 (サンデー)
Program Leader: Shunichi Shiragaki (Sunday)
通 訳 高橋 和子 (阪神)
Interpreter: Kazuko Takahashi (Hanshin)

D. ワークショップ 評価「評価に自信を持って」……………比良 ホテル2階
Evaluation 「Evaluate with confident」 Hira Hotel 2F

ワークショップリーダー 国際役員副会長デヴィジョンIV 泉 和子 (阪神)
Workshop Leader: ITC Vice President Div.IV: Kazuko Izumi (Hanshin)
プログラムリーダー 川崎 邦子 (岡山)
Program Leader: Kuniko Kawasaki (Okayama)

E. ワークショップ 実践「ITCの出前」～企画の立て方～……………伊吹 ホテル2階
Workshop 「Delivery of ITC Planning Ideas」 Ibuki Hotel 2F

ワークショップリーダー 稲次 美子 (堺東)
Workshop Leader: Yoshiko Inatsugi (Sakaihigashi)
プログラムリーダー 長縄智恵子 (関西)
Program Leader: Chieko Naganawa (Kansai)

17:45～18:15 晩餐会受付……………コンベンションホール淡海2階ロビー
Registration of Banquet Lobby, Convention Hall OHMI 2F

18:15～21:00 晩餐会……………コンベンションホール淡海2階
Banquet Convention Hall OHMI 2F

開 会 会長 早川 住江
Opening President: Sumie Hayakawa

来賓紹介 会長 早川 住江
Introduction President: Sumie Hayakawa
第二副会長 葛谷美紀子
2nd Vice President: Mikiko Kuzuya

祝 辞 滋賀県知事 国松 善次 様
Greeting Address Governor of Shiga Prefecture: Mr. Yoshitsugu Kunimatsu
大津市長 目片 信 様
Mayor of Otsu: Mr. Makoto Mekata
公式訪問者 ウィルナ ウィルキンソン
Official Visitor: Wilna Wilkinson

祝電披露 書記 原 誠子
Presentation of Messages Secretary: Seiko Hara

乾 杯 前リジョン会長 山崎 眞知
Toast Past President: Machi Yamasaki

役員就任式 公式訪問者 ITC 国際会長 ウィルナ ウィルキンソン
Installation Official Visitor ITC President: Wilna Wilkinson
アシスタント・通訳 十河 尚子 (梅田)
Assistant・Interpreter: Hisako Sogo (Umeda)

エンターテインメント プログラムリーダー 遠藤万寿美 (青山)
Entertainment Program Leader: Masumi Endo (Aoyama)

ボーカル 越智 順子
Vocal Junko Ochi
ギター 宮野 弘紀
Guitar Hiroki Miyano
ピアノ 中村 真
Piano Makoto Nakamura

21:00 閉 会 会長 早川 住江
Adjournment President: Sumie Hayakawa

計時係 遠藤 陽子 (岡山あくら) 加藤 正枝 (岡山あくら)
Timekeepers Yoko Endo (Okayama Akura) Masae Kato (Okayama Akura)

大会プログラム第二日

Conference Program, 2nd Day

6月15日(水) June 15th (Tue.)

カウンスル運営研修会 Council Management Training

8:15~8:30	登録受付 Registration	コンベンションホール淡海2階ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 2F
8:30~9:30	カウンスル運営研修会 Council Management Training	コンベンションホール淡海2階 Convention Hall OHMI 2F
	開 会 Opening	
	挨拶 Welcome	会 長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa
	分 科 会 Sectional and General Training	コンベンションホール淡海2階 Convention Hall OHMI 2F
9:30~10:45	TPP2005 (トレーニングパワーパック2005) Training Power Pack 2005	コンベンションホール淡海2階 Convention Hall OHMI 2F
	リーダー Leader	公式訪問者 ITC Official Visitor: ウィルナ ウィルキンソン Wilna Wilkinson
		通 訳 Interpreter: 奥田小夜子 Sayoko Okuda

カウンスル運営研修会分科会リーダー Sectional Training Leader

- | | | | |
|---|-------|--|-------|
| 1) 会 長
President: Sumie Hayakawa | 早川 住江 | 7) 編 集
Editor: Chikako Nakagawa | 中川 周子 |
| 2) 第一副会長
1st Vice President: Tomoko Nakano | 中野 知子 | 8) 資格認証
Accreditation: Atsumi Kawazome | 川染 厚美 |
| 3) 第二副会長
2nd Vice President: Mikiko Kuzuya | 葛谷美紀子 | 9) 予算・財務
Budget & Finance: Hiroko Kuwahara | 桑原 弘子 |
| 4) 書 記
Secretary: Seiko Hara | 原 誠子 | 10) 会則・決議
Bylaws & Resolutions: Noriko Miho | 三保聖諭子 |
| 5) 会 計
Treasurer: Yasuko Inoue | 井上 保子 | 11) 増 設
Extension: Masumi Nagai | 永井 真澄 |
| 事務局経理
Office Accountant: Michiko Sutani | 酢谷 道子 | 12) 広 報
Public Relations: Kikuko Matsumoto | 松本喜久子 |
| 6) 議会法規役員
Parliamentarian: Kazuko Izumi | 泉 和子 | 13) スピーチコンテスト
Speech Contest: Setsuko Chikamoto | 近本 節子 |

10:30~10:50	登録・受付 Registration	.....	コンベンションホール淡海 1階ロビー Lobby, Convention Hall OHMI 1F
11:00	開 会 Opening		会 長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa
	インスピレーション Inspiration		土田美奈子 (九州) Minako Tsuchida (Kyusyu)
11:00~12:30	特別プログラム Special Program	.....	コンベンションホール淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
	龍村 仁 監督は語る「地球と共に生きるための智慧」 Lecture by Mr. Jin Tatsumura		プログラムリーダー 黒田 豊子 (ふじ) Program Leader: Toyoko Kuroda (Fuji)
12:30~13:30	昼 食 Lunch	.....	プリンスホール、ホテル 3階 Prince Hall Hotel 3F
13:30	午後の部 Afternoon Session	.....	コンベンションホール淡海 2階 Convention Hall OHMI 2F
	開 会 Opening		会 長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa
	来賓紹介 Introduction		会 長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa
13:30~15:30	スピーチコンテスト (日本語) Speech Contest (Japanese)	.....	コンベンションホール淡海 2階 Convention Hall Ohmi 2F
			プログラムリーダー 久貝百合子 (城北) Program Leader: Yuriko Kugai (Shirokita)
15:30~15:50	表 彰 Awards		第二副会長 葛谷美紀子 2nd Vice President: Mikiko Kuzuya
	最終登録報告 Final Registration Report		委員長 高島 睦代 Chairman: Nobuyo Takashima
	計時係紹介 鈴木津喜子 (奈良若草) Timekeepers Tsukiko Suzuki (Narawakakusa)		富永 榮子 (奈良若草) Eiko Tominaga (Narawakakusa)
	世界大会案内 Invitation to ITC Convention		国際交流委員長 今井 京子 Chairman: Kyoko Imai
	次回リージョン大会案内 Invitation to Next Conference		次回大会準備委員長 Chairman:
	謝 辞 Gratitude		大会準備委員長 三村 敦子 Coordinator: Atsuko Mimura
	クロージングソート Closing Thought		安達 寿子 (平安) Toshiko Adachi (Heian)
16:15	閉 会 Adjournment		会 長 早川 住江 President: Sumie Hayakawa
16:30~18:30	リージョン運営研修会2005 Region Management Training	.....	箱館 ホテル 3階 Hakodate Hotel 3F
	リーダー Leader	ITC公式訪問者 ITC Official Visitor:	ウィルナ ウィルキンソン Wilna Wilkinson

インスピレーション *Inspiration*

大自然のふところに抱かれし
近江の大地
和らいだ心の奥で
I T C の絆は
やさしく 強く はぐくまれし
新しい時代のエネルギーにむかいて

The earth of Ohmi
Embraced in the whole universe
In our gentle heart
The bonds of ITC members
Brought up warm and strong
Jump up to the energy of age

土 田 美奈子 (九州)
Minako Tsuchida (Kyushu)

大会資格確認報告

Conference Credentials Reports

クラブ数・派遣員数 Number of Clubs and Delegates

カウンスル Council	クラブ数 Number of Clubs	有資格クラブ数 Number of Clubs in Good Standing	派遣員数 Number of Delegates	
			6月14日 June 14	6月15日 June 15
No. 1				
No. 2				
No. 3				
No. 4				
No. 5				
No. 6				
No. 7				
No. 8				
無所属クラブ				
派遣員総数 Total Number of Delegates				
定 足 数 Number Necessary for Quorum				

大会登録委員会報告

Registration Committee Reports

登録者数 Number of Registrations

6月14日 June 14	会 員 Member		6月15日 June 15	会 員 Member	
	ゲスト Guest			ゲスト Guest	
晩餐会 Banquet	会 員 Member		総 数 Total	会 員 Member	
	ゲスト Guest			ゲスト Guest	

特別プログラム講師紹介

Introduction of Lecturers of Special Program

龍村 仁様 Jin Tatsumura



1940年宝塚市生まれ。NHK入局。その後フリーとなり1989年よりライフワークとして「地球交響曲」^{ガイアシンフォニー}の制作にあたり、2004年には「地球交響曲 第5番」^{ガイアシンフォニー}を公開。同シリーズの独特の世界観には多くの支持者があり、全国規模の活発な自主上映会によって、200万人を超えるファンに支えられています。

龍村氏は、神話やいろいろな地域に伝わる民話、言い伝えの中には、これからの時代、地球をとりまく環境について考える時に、必要な事柄が隠されているのではないかとされます。また氏は、女性達が持つ危機を感じる力、それを伝えるコミュニケーションの力に、次の世代に地球を渡していく大きなヒントがあると感じておられます。

教育セッション講師紹介

Introduction of Guest Lecturers of Training Sessions

安東 伸元様 Nobumoto Ando



私共は言葉にこだわる事を第一に狂言を展開しています。「凛とした」或いは「毅然とした」日本語の表現を心の芯において演じたいと思います。近年、人の言葉や声調にはこの趣があまり感じられません。威厳を繕うような声高な物言い、意志や感情の察知できない紋切り型の挨拶など、聞き手の心には母国語に対する誇りや愛敬心が育ちようもなく「国語」が遠のいてゆきます。能楽の現場から語り続けることでその人の話法が形成され其れが紛れもなくその人の話術になるということやその国の民族が歴史的に積み上げてきた古典文化が国と人間の人格を作るという報告など実践を交えて理解をして頂きたいと思っています。

田井中 邦彦様 Kunihiko Tainaka



広告は企業と人をつなぐコミュニケーションでメッセージが伝わるのがいちばん大事です。一度見て嫌われたら何もなりません。そこで好感を持ってもらうために製作者はあらゆる知恵を情熱を15秒にかけます。結果、各人各様、地域お国柄さまざまなユーモアが出てくるわけです。よくできた広告は単に記憶に残るだけでなく見る人を元気づけたりすることだってあるのです。今回は関西と東京そして最近めざましい勢いで台頭して来たアジアのコマーシャルを見てください。面白い広告は国境を越えていきます。コミュニケーションにおけるユーモアの力を見てほしいと思います。

1968年大阪大学卒業後〈株〉電通関西支社入社以来35年間テレビコマーシャルを製作。「金鳥」「関西電気保安協会」「ダスキン」「朝日新聞」などがある。

1994年クリエイターオブザイヤー賞受賞。

教育セッション一覧表

6月14日(火) 15:30~17:00

A	ワークショップ 狂言	<p>「日々のライフスタイルに活かせる狂言」</p> <p style="text-align: center;">あん どう のぶ もと 安 東 伸 元 (大蔵流狂言方 大和座狂言主宰)</p>	<p>日本伝統芸能「狂言」を間近に学び、人とのコミュニケーションに活かしてみませんか？ 学んでいく過程で得られる腹式呼吸による明確な発声は、いわゆる「よく通る声」になります。発音も明瞭に「滑舌(かつぜつ)」が鍛えられるという効果はITCのメンバーには特に役立つお勧めの講座です。物語に時代背景がある狂言に身を置くことで得られる日本古来の歴史の知識はあなたの財産となるでしょう。</p>
B	講演	<p>「笑いのコミュニケーション」</p> <p style="text-align: center;">た い な か く に ひ こ 田井中 邦彦 (㈱電通 取締役)</p>	<p>広告のコミュニケーションの中で、また、人と人のコミュニケーションにおいて、笑いの果たす役割は決して小さくはありません。例えば東京と関西の笑いが違うように地域や人によって違いもあります。国が違えばもっと変わるかというところでもなく、国境を簡単に越えてしまうこともあります。実際のコマーシャルを見ながら、実践に基づいた興味深いお話を聞かせて頂きます。</p>
C	ワークショップ	<p>「危機管理を含むグローバルスタンダードに立つリーダーシップについて」</p> <p style="text-align: center;">Wilna Wilkinson ITC公式訪問者 ITC会長 (通訳付)</p>	<p>良いリーダーとはみんなの熱烈な目標をどのように分かち合うかを知っているあなたや私のような人のことです。すなわち、習慣や文化そして言葉の垣根を越えて、より大きな視野を持つことができる人であり、最前列から引っ張りながら常に行く手にある落とし穴を出来る限り想定してメンバーの一步先を進んでいる人であり、全ての可能なチャレンジに直面する準備をしている人です。このワークショップに参加して、あなたの潜在的リーダーシップ能力を発見しましょう。</p>
D	ワークショップ 評価	<p>「評価に自信を持って」</p> <p style="text-align: center;">い ず み か ず こ 泉 和 子 ITC国際役員副会長Div.IV (阪神クラブ)</p>	<p>「評価」について学ぶことは、より円熟した責任ある人になるのに役立ちます。また、評価を実践するエヴァリュエーターに選ばれたら、公平で客観的に意見を伝達することを学ぶ絶好のチャンスとなります。「ITCの評価」を上手に利用し、良いコミュニケーションが取れるよう具体的に学びましょう。</p>
E	ワークショップ 実践	<p>「ITCの出前」 ～企画の立て方～</p> <p style="text-align: center;">い な つ き よ し こ 稲 次 美 子 (堺東クラブ)</p>	<p>学校、諸団体から、コミュニケーションについて、また議事運営の方法やプログラムの企画の立て方など、教えて欲しいと頼まれたら、あなたは何をどのように展開していきますか。いざという時のためにそのノウハウを学びましょう。</p>

Training Session

June 14th (Tue.) 15:30—17:00

A	Workshop "Kyogen"	<p>"Kyogen", useful for your daily life</p> <p>Nobumoto Ando (Yamatoza)</p>	<p>Learn a Japanese traditional art "Kyogen", a comic interlude, and put this experience into a practical use of communication with others. In the process of learning, abdominal breathing will give you clear vocalization, so called, a penetrating voice. This course is specially recommendable for ITC members. You will get the knowledge of Japanese old history through a story of "Kyogen" which reflects the time in its background.</p>
B	Lecture	<p>Communication by laughter</p> <p>Kunihiko Tainaka (Chief Creative Officer Member of Board DENTSU INC.)</p>	<p>In communication by an advertisement, and/or human communication, laughter plays an important part. There are different laughter in different area as in Tokyo and Osaka and in different kind of people as well. However, sometimes laughter easily crosses a border of countries. You can watch a real commercial program and listen to an interesting lecture based on his experiences.</p>
C	Workshop	<p>"Leadership from an International Perspective" Increased globalization including risk management</p> <p>Wilna Wilkinson ITC Official Visitor International President (with Interpreter)</p>	<p>Good leaders are people like you and I, who know how to share their passionate purpose; who can visualize the 'bigger picture', seeing past the boundaries of custom, culture and language; who are always one step ahead of the pack-leading proactively from the front, always aware of possible pitfalls in the road-and ready to face all potential challenges. Come discover your leadership potential in this interactive workshop.</p>
D	Workshop Evaluation	<p>Evaluate with confidence</p> <p>Kazuko Izumi ITC Vice President Div.IV (Hanshin Club)</p>	<p>To learn the method of evaluation is useful for us to become a more matured and reliable person. If you are asked to act as an evaluator, you are given a golden opportunity to practice a fair and objective evaluation. Let's study the "Evaluation of ITC" and make a practical use of it for your better communication.</p>
E	Workshop "Practice"	<p>Delivery of ITC Planning Ideas</p> <p>Yoshiko Inatsugi (Sakaihigashi Club)</p>	<p>If you are asked to teach about communication, a parliamentary procedure or how to plan a program by a school or some organization, how and what will you prepare? Let's study the know-how for a time of necessity.</p>

SPEECH CONTEST — ENGLISH

June 14, 13:30—15:10

Presiding Officer: Sumie Hayakawa, Japan Region President
 Return of Winner's Plate: Masayo Tanaka (Council No.8 Tsukuba)
 Program Leader: Yasuko Otono (Council No.6 Hokusetsu)
 Presentation of Award: Sumie Hayakawa, Japan Region President

Order	Council	Contestant(Club)	Category	Subject	Title	Time
	No.1	Toshiko Maruo (Chikusa)	Inspire	Nature	Too much is as bad as too little	
	No.2	Kayoko Fukazawa (Kobe)	Inspire	Life	What color is your life?	
	No.3	Yumiko Nakajima (Crystal Kobe)	Persuade	Tradition	Japanese Spirit	
	No.4	Setsuko Ihara (Okayama)	Report	Trip	In the Sunshine through the Window	
	No.5	Michiko Fudemoto (Umeda)	Inspire	Stimulation	Graceful Aging	
	No.6	Yoshiko Takagi (Hokusetsu)	Entertain	Promise	Can I Keep My Promise?	
	No.8	Miho Matsuoka (Tsukuba)	Inspire	Domestic Issue	Remodeling	

JUDGES

Brian Covert Graduated with a degree in journalism from California State University Fresno.
 Teaches at a college of business and languages in Osaka. Served as the first permanent staff reporter for the Japan Times' Osaka office. In the States worked as co-producer of a live weekly radio talk show.

Hiroji Tamaru In 1972 joined the Kansai TMC (Toastmaster Club). President of the Kansai TMC, and the Osaka TMC. Got the Titles CTM (Competent Toastmaster) and ATMS (Advanced Toastmaster Silver). Founded the Osaka TMC and the Naniwa TMC. Now belong to the Osaka TMC, Naniwa TMC and the Speak-Up TMC.

Wilna Wilkinson ITC Official Visitor International President.

ALTERNATE Nozomi Sugiyama (Matsuyama)

EVALUATORS Mikiko Kuroyanagi (Chikusa) Miyuki Totsuka (East Kobe)
 Yoriko Nagao (Awaji) Michiko Minagawa (Hiroshima)
 Kyoko Hagiwara (Okayama)

スピーチコンテスト「日本語」

6月15日 13:30~15:30

開 会： 日本リージョン会長 早川住江
 優勝プレート返還： 佐藤 抄（カウンセルNo.8 彩玉）
 プログラムリーダー：久貝 百合子（城北）
 表 彰： 日本リージョン会長 早川住江

順番	カウンセル	氏名 (クラブ)	カテゴリー	論 題	題 目	時 間
	No. 1	片桐寛子 (錦)	楽しませる	温故知新	旅ゆけば・・・	
	No. 2	立野知津子 (阪神)	楽しませる	優雅	柔軟剤を2・3滴	
	No. 3	小河フク子 (舞子)	気持ちを高める	視野	私の勘違い人生	
	No. 4	重中祥子 (ひろしま)	調査による	IT革命	魔法の扉	
	No. 5	松本敬 (豊中)	説得する	真髓	音風景	
	No. 6	森本榮子 (奈良若草)	説得する	エネルギー	青少年に期待	
	No. 7	竹之内美紀子 (境)	気持ちを高める	五十歩百歩	ぼくは一円玉です	
	No. 8	池田美智恵 (彩玉)	気持ちを高める	くらし	おはなしのろうそく	

審査員

岩崎 裕美

- ・KBS京都放送アナウンサーを経てフリーアナウンサー、コミュニケーショントレーナーとして全国各地で講演、講座を担当

足立 勝

- ・NPO「京小町踊り子隊」代表理事
- ・大阪音楽大学教授を昨年3月で退官
- ・兵庫県音楽団体協議会会長
- ・創作オペラの会「葦」を設立
- ・東京芸術大学音楽学部声楽科卒業

土井 陽子

- ・脚本家
- ・NHK大阪文化センター、大阪毎日文化センターでシナリオ教室を主宰
- ・“01年小説「舞い舞い虫独り奇術」を出版
- ・大阪女子大学国文科卒業

代理

白村 治子

- ・元神戸クラブ会員
- ・元朝日放送アナウンサー

評価者

山田 洋子（浜松） 土田美奈子（九州） 中尾 光子（奈良）
 藤井 豊子（倉吉） 作野まり子（境） 白村 治子（元神戸クラブ）

晩餐会エンターテイナー紹介

Entertainers' Profile



越智 順子様 Junko Ochi (ヴォーカル)

高知県出身。大阪在住。両親の影響で音楽に親しむ。日本人離れした声量と抜群の歌唱力を持ち、地元関西を中心に展開するハイレベルなライブ・パフォーマンスを通じて J-JAZZ シーンにおいて非常に高い評価を得ている。

レパートリーは幅広く、ジャズ・スタンダード、R&B、ゴスペル、POPSの名曲まで歌いこなす実力派。

宮野 弘紀様 Hiroki Miyano (ギター)

東京都出身。10代の頃よりギターを始め、ジョン・マクラフリンなどのアルバムに出会い、ギターリストを志す。ジャンルを超えて、多彩なサウンドを織りまぜて、東洋人としての意識を反映させたギターラインの完成を目指す、アコースティックギターの巨匠。



中村 真様 Makoto Nakamura (ピアノ)

大阪府吹田市出身。邦楽家の父の影響で音楽に親しみ、4歳からピアノを始める。高校時代にジャズに傾倒。大阪音楽大学中退後プロとなり、以後、綾戸智絵や川嶋哲郎のグループにも参加。現在日本で最も注目されている若手ピアニスト。



大津市消防局音楽隊プロフィール 大津市消防局音楽隊団長 山本 真一様

大津市消防局音楽隊は、消防行政のソフト面から1987年4月1日に消防広報を目的に創設されました。

市内外を問わず市民の皆様からの依頼により、各種イベントで音楽を通じ火災のない安全で安心して暮らせる街づくり、大津市の推進広報活動を続けています。

今後とも音楽を通じ、市民の皆様にも親しまれる音楽隊を目指して活動を続けていきますので、防火防災にご協力をよろしくお願いいたします。

カウンスル会長報告

Something Heartful

カウンスルNo.1会長 石川 好子

I T Cは、教育の場であると同時に、会員の皆様との交わりを通じて人間的に成長する場でもあります。又、会員として長続きする為には、heartfulで充実感、達成感がなければと思っています。そこで今期の目標を「プログラムの充実」「他クラブ訪問の奨励」「サービスビューローの活用」等としました。

カウンスルNo.1は、遠隔地のクラブや有職者も多くおられます。会合の出席率を高める為に、会員の負担を軽減し、プログラムは魅力的に、CMTは会合の後実施する等を行ない、好評でした。プログラムや教育研修は、タイムリーで豊かな人材を生かした企画で、皆様に充分満足して頂けたと思っております。「他クラブ訪問」は、多くの皆様に実行して頂きました。異なる個性に刺激を受け学ぶ事は、大変有意義であったと思います。サービスビューローには、ジャッジをはじめクラブの教育や外部の依頼等、年々活動の範囲が広まっており、クラブの活性化、社会への発信に大いに貢献していると思えます。

当地では、愛知万博が開催されており、カウンスルNo.1の多くの会員が、I T Cで学んだ技術や経験を生かして、様々な形で万博に参加しておられるのは、うれしい限りです。

一つの世界の華

カウンスルNo.2会長 中田 敬子

I T Cという一つの世界の中のカウンスルNo.2を華にたとえスタートいたしました。今期の目標として①カウンスルへの出席率80%に ②訪問したことのないクラブ訪問（第2副会長は、全クラブ訪問を達成致しました。）を呼びかけました。

神戸クラブは、20%会員増加も達成されました。今期から会則も改正されたので2回会合と致しました。*支払請求も役員会で承認を得る。*会合議事録も議事録承認委員会により承認を得る。となり2回会合が可能となった訳です。初めは、役員ともども2回の会合でどの程度出来るものなのか揺れ動きました。2回会合では寂しいという声もありましたが私自身の立場も有り役員一同も2回会合に賛同して下さったので、成せばなるという信念で貫きました。11月の1回目の会合では「ワークショップの仕方」というプログラム委員長の提案で準備が進められました。初めての試みでもありますのに、ワークショップリーダーという大役をプログラム委員長の熱意でお引き受けくださり感謝した事が思い起こされます。また個々のワークショップリーダーも大変熱心に準備して協力して下さいましたし、すべて会員の手で実現しました。やはり会長である私が何も出来ないのが良かったのかもしれない。役員、委員長、委員、会員の皆様ありがとう。!!!

和と充実

カウンスルNo.3会長 岸本 信子

今期の活動目標の一つとして、「社会への発信」の為に柳学園で2日間にわたり中学・高校生にコミュニケーションの大切さを伝える授業をしました。ワンワード・1分間スピーチ・プロ&コンをメンバーが指導して、生徒が実践する方法で行い、生徒の皆さんと先生方にはとて

も喜んで頂き、参加したメンバーも達成感を味わうことが出来ました。次期での継続を願っております。

第1回会合のプログラムでは、「詩のボクシング」に初挑戦しました。これは3分間の自作の詩を朗読して、どれだけ聴衆の心を惹きつけるかを競うゲームです。クラブ対抗のトーナメント方式で行いクラブ内の団結を高めるとともに、他クラブのメンバーの知らなかった一面を良く知る機会となりました。

カウンスルNo.3では前期に英語のクリスタル神戸クラブが増設され、今期から活動を始めました。メンバー30名中26名が重複会員という日本リージョンでは例のないクラブです。メンバーの多くは日英又は、英英の両クラブで積極的にITCでの研修を楽しみ、活動されています。カウンスル内では、メンバーが所属しているクラブ間の摩擦を避ける為、重複会員の方々に最初に入会したクラブ（ホームクラブ）を優先して活動し、ホームクラブに迷惑をかけない配慮をお願いしましたが、日本リージョンでも指導方針を示して下さることを願っています。

内への充実・社会への接点

カウンスルNo.4 会長 土田美奈子

今期の目標を目指し、12のクラブの会員の皆さんが新旧の差に関わらずそれぞれの立場で努力されました。会員と広報委員会が協力しITCで学んだ技術を地域社会に還元された事がメディアにも流されITCを広く伝える事が出来ました。ITCで培ったディベートを地元の小学6年生に指導し「ディベート交流会」を2年連続で開催された事。又教育委員会の支援を受け「小学生のスピーチコンテスト」を実施、高い評価を得た事などです。このようにITCの枠の中だけに留まらず、地域や世代を超えた交流の輪を充実させて頂きました。

また、第1回会合では全員参加のプログラムを実施、会員委員会では形式的なコーラー訪問を止めてやや新しいクラブを訪問しましたがどちらも成果をあげ心のふれ合いの大切さを感じました。カウンスルNo.4は岡山から九州迄に12クラブが点在している為運営上困難な条件がいくつかあります。それらを改善する為、「組織・運営を考える」特別委員会を設置致しカウンスルNo.4の発展のために勇気を持って改革に取り組む、という強い信念で第一歩を踏み出しております。ニューズレターは会員の知りたい・学びたいの意欲を誘う記事が生かされ編集部が熱意を感じます。

教学相長(きょうがくあいちょうず)

カウンスルNo.5 会長 十河 尚子

12クラブのうち会員数が20名を下回るクラブが半数あり、会員増が望まれるが、少人数クラブはそれなりに充実した密度の濃い例会となっているとの報告をうけている。今期は特に他クラブ訪問を推奨しているため、ゲストが多くクラブ例会に活気をあたえている。他クラブ訪問することで得ることも多く、講師や教育を担当するなどして、お互いにより多くを学ぶ機会になっている。まさに今期のテーマ「教学相長」につながる成果をあげていると思っている。

例会のプログラムは、カウンスルレベルならではといえるような企画を、と努力している。第1回例会では、2009年から導入される裁判員制度をとりあげた。弁護士を講師にむかえ、講演とワークショップを通して裁判員制度を身近なものとする良い機会となったと思っている。第3回例会では農学博士を講師にむかえ「植物の世界の不思議」と題した講演で、あらためて植物の智慧を見直し植物からなにかを学び取ってほしいと願っている。

未来を見つめてステップアップ

カウンスルNo.6 会長 安達 寿子

今期、社会に接点を見出す為の年間トータルプログラムは、第1回会合の「ITCで学んだスキルをどこでどのように活かすか？ワークショップ」と第2回会合の「オープンスピーチコンテスト」では、達成出来ましたが、残す6月30日第3回会合の「ビジネスゲーム」で会員の自分再発見で完結を見る事でしょう。又、未来企画の一つHPの導入は2月5日公開され、これも皆様に喜んでいただけるHPとなりました。「パソコンを自分のものにしよう！」と言う研修会も会員の意識をHPに向ける一つの試みでした。会員の増員は2名でしたがPREMの親睦会でまだまだ増員に繋がることでしょう。今期初めにITCが100年に繋がる為の1期と大それた方針を打立てましたが、今の仕事に集注する事が未来にそして100年に繋がると信じて残す日々を会員と共に楽しく過ごして参りたいと存じます。会長職を皆様に経験していただきたいと願う程、充実した感謝・感謝の1年でした。

豊かなコミュニケーションを求めて

カウンスルNo.7 会長 山本 陽子

年間テーマを基調として、3回の会合のプログラムテーマを「和・話・輪」といたしました。第1回会合では、和やかな雰囲気の中で、作家・小泉八雲没後100年に鑑み、曾孫であり文学者の小泉凡氏を迎えての講演。八雲の作品を通して「書く」ことによるコミュニケーション技術の意義を学びました。更に、「書く」「話す」の実演形式のワークショップを取り入れました。第2回会合は「スピーチコンテスト」と「ボディーパーカッション」。これは、体で表現するコミュニケーション技術で、体を動かしリズムを取りながらコミュニケーションを図るもので、コンテストの後のリラクゼーションに、ひと役買うのではと期待しています。第3回の会合はつながりの「輪」。来期へのバトンタッチの「役員就任式」と、ワークショップでは言葉紡ぎの「短歌」にチャレンジします。リーダーを三田クラブの前野寿美子会員にお願いしています。短歌作りの宿題を持ち寄っての会合は初めてですので、これも楽しみです。今期「豊かなコミュニケーションを求めて」その技術の習得にNo.7の会員の皆様方と共に考え学んで来ました。この一年が次への一步となりますことを願っています。

爽やかな実践 “Refreshing Action”

カウンスルNo.8 会長 遠藤万寿美

カウンスルNo.8は仕事をもっている会員が多い為、会合、ワークショップ、委員会に日を割くことが困難な状態でした。そこで思い切って会合は2回、役員は4名、委員会は会報委員会のみと、スリム化を実現し今期スタートしました。リージョン役員の方々のご理解のおかげで、無くなった役員、委員会の仕事は、会長、副会長が連絡係となり、各クラブにもれなく伝達できました。

ITが発達してきた現在、会員の多くが伝達手段はパソコンを使用する、と言うことも幸いして、会報は3年前からウェブサイトですべて見ることが出来ます。又、役員会や委員会もメールで意見交換をして、最終決定の段階で役員会や委員会を開くようにし、時間の短縮に勤めました。クラブ研修は、必要のある部門に限り行い、これも役員、委員の負担を大幅に軽減したと思います。一方で“活発な交流”を目標の一つに掲げ、11月例会以降、他クラブ訪問が活発になり新しい出会いや発見があったという報告がありました。今期は改革1年目でしたので、スリム化を実行しようという意気込みで役員一同頑張ってきました。会員が「ITCを続けていて良かった」と言えるようなカウンスルNo.8でありたいと願いながら、突っ走った一年だったような感じです。

日本リージョン・クラブ一覧表

List of Japan Region (89 Clubs)

カウンスル Council	クラブ Club	カウンスル Council	クラブ Club
No. 1 (12)	名古屋 Nagoya	No. 5 (12)	大阪 Osaka
	葵 Aoi		北大阪 Kita Osaka
	錦 Nishiki		豊中 Toyonaka
	栄 Sakae		南大阪 Minami Osaka
	名城 Meijo		城北 Shirokita
	東山 Higashiyama		梅田 Umeda
	浜松 Hamamatsu		千里 Senri
	飛騨高山 Hida Takayama		帝塚山 Tezukayama
	ぎふ Gifu		堺東 Sakaihigashi
	千種 Chikusa		徳島 Tokushima
	刈谷 Kariya		阿波 Awa
	岡崎 Okazaki		紀州 Kisyu
No. 2 (9)	阪神 Hanshin	No. 6 (12)	京都 Kyoto
	神戸 Kobe		平安 Heian
	イースト神戸 East Kobe		都 Miyako
	甲南 Konan		奈良 Nara
	六甲 Rokko		北摂 Hokusetsu
	宝塚 Takarazuka		サタデー Saturday
	御影 Mikage		琵琶湖 Biwako
	三田 Sanda		鴨川 Kamogawa
	愛媛 Ehime		枚方 Hirakata
			奈良若草 Nara Wakakusa
			サンガリヤ Sangariya
			金沢 Kanazawa
No. 3 (10)	関西 Kansai	No. 7 (8)	鳥取 Tottori
	芦屋 Ashiya		米子 Yonago
	西宮 Nishinomiya		松江 Matsue
	姫路 Himeji		倉吉 Kurayoshi
	尼崎 Amagasaki		境 Sakai
	舞子 Maiko		米子マンデー Yonago Monday
	しらさぎ Shirasagi		出雲 Izumo
	ポート神戸 Port Kobe		とっとり砂丘 Tottori Sakyu
	淡路 Awaji		
	クリスタル神戸 Crystal Kobe		
No. 4 (12)	九州 Kyusyu	No. 8 (13)	東京 Tokyo
	ひろしま Hiroshima		筑波 Tsukuba
	福山 Fukuyama		青山 Aoyama
	岡山 Okayama		柏 Kashiwa
	安芸 Aki		千葉 Chiba
	大分 Oita		サンデー Sunday
	岡山あくら Okayama Akura		東葛 Tokatsu
	瀬戸内 Setouchi		蕪崎 Nirasaki
	福岡 Fukuoka		彩玉 Saitama
	徳山 Tokuyama		横浜 Yokohama
	尾道 Onomichi		盛岡 Morioka
	ふじ Fuji		アクア千葉 Aqua Chiba
		東京セントラル Tokyo Central	
	無所属	松山 Matsuyama	

大会規則

1. 議事日程 採択されたとおりの大会規則とプログラムが議事日程となる。
2. 登録 ITCの会員はビジネス部門、教育部門、晩餐会のいずれに参加しても、登録し、大会登録費を支払う。
非会員が本大会のスピーチコンテストおよび／あるいは晩餐会のみに出席する場合には、登録費を支払わなくてよい。
大会に出席する者は名札を着用する。
3. 派遣員資格確認 a. 派遣員は信任状を提示し、正規に登録される。
b. 有資格クラブだけが、正当な派遣員をもつ。
c. 派遣員はすべてのビジネス会合において、派遣員たすきを着用する。
d. 派遣員の代理人が派遣員を務めるときは派遣員たすきを着用する。
c. 派遣員は開会以前に着席していなくてはならない。
4. 定足数 派遣員の出席が、日本リージョンに所属するクラブの過半数を満たしていれば、定足数が確立されたものとする。
5. 動議 a. 正規に登録された派遣員、又はその派遣員代理人のみが、動議を提出し、投票することができる。
b. 動議は、書面の形で提出される。
6. 討議 a. ITCの会員は、だれでも発言することができる。
b. 発言する会員は、起立し、議長に呼びかけ、発言許可を得てから、自分の氏名およびクラブ名を告げる。
c. 発言者および通訳の持ち時間は2分とし、一つの問題に対する討議の時間は10分に制限する。発言したい人全部が発言の機会をもつまでは、だれも二度目の発言をすることはできない。2分、10分の制限時間に達したとき、公認計時係が時間を告げる。
7. 議事録 リージョン会長は、大会の議事録承認の権限を与えられた3名の会員からなる委員会を任命する。
8. 指名 a. 指名委員会によって、候補者名簿が提出される。
b. 会場からの候補者追加指名は、派遣員によって行うことができる。
9. 儀典 a. ヘッドテーブルからの連絡、又は、ヘッドテーブルへの連絡は、公認ページが伝達する。
b. 会合の間は、会員はフロアで発言するとき以外は話をするを控えなければならない。
10. 通訳 会合は、明確な理解を必要とする場合は日英両語で行われる。ただし、ビジネスは日本語でのみ行い、日本語を理解しない人には主な報告については英語訳の書面が配られる。
11. 議事運営の基準 a. 会則にも常規にもない議事運営手順については、「ロバート議事法新改訂版最新版」が適用される。
b. これらの規則は、派遣員の3分の2の賛成によって修正し、又は一時停止することができる。

Conference Rules

1. ORDER OF THE DAY

The Official Conference Rules and Program, as adopted, shall constitute the Order of the Day.

2. REGISTRATION

A registration fee shall be paid by all ITC members attending any or all of the business sessions, educational sessions, and/or banquet shall pay the registration fee. However, non-members attending only the speech contest of this conference, and/or banquet shall not pay the registration fee.

All persons attending this conference shall wear their nameplates.

3. CREDENTIALS

- a. Delegates shall present their credentials and shall be properly registered.
- b. Only clubs in good standing shall have accredited delegates.
- c. Delegates shall wear delegate's tasuki at all conference business meetings.
- d. An alternate acting in place of the delegate shall wear the delegate's tasuki.
- e. Delegates are requested to be seated before the meetings are called to order.

4. QUORUM

Delegates (or alternates) from a majority of member clubs of Japan Region shall constitute a quorum.

5. MOTIONS

- a. Only accredited registered delegates (or alternates acting in the place of such delegates) may introduce motions and vote.
- b. Motions shall be presented in writing.

6. DEBATE

- a. Any ITC members may speak to a question.
- b. To obtain the floor, the member shall rise, address the chair, receive recognition, give one's name and the name of one's club.
- c. Debate shall be limited to two (2) minutes for each speaker including interpreter and ten (10) minutes for each question. No one shall speak twice until all others who wish to speak have had an opportunity to do so. The official Timers will call time at the end of the two and ten-minute limits.

7. MINUTES

The Region President shall appoint a committee of three members who shall be empowered to approve the minutes of the conference.

8. NOMINATIONS

- a. Nominations shall be presented by the nominating committee.
- b. Nominees can be additionally nominated from the floor through delegates.

9. DECORUM

- a. All communications to and from the head table shall be delivered by an official Page.
- b. During sessions, members are requested to refrain from speaking unless entitled to the floor.

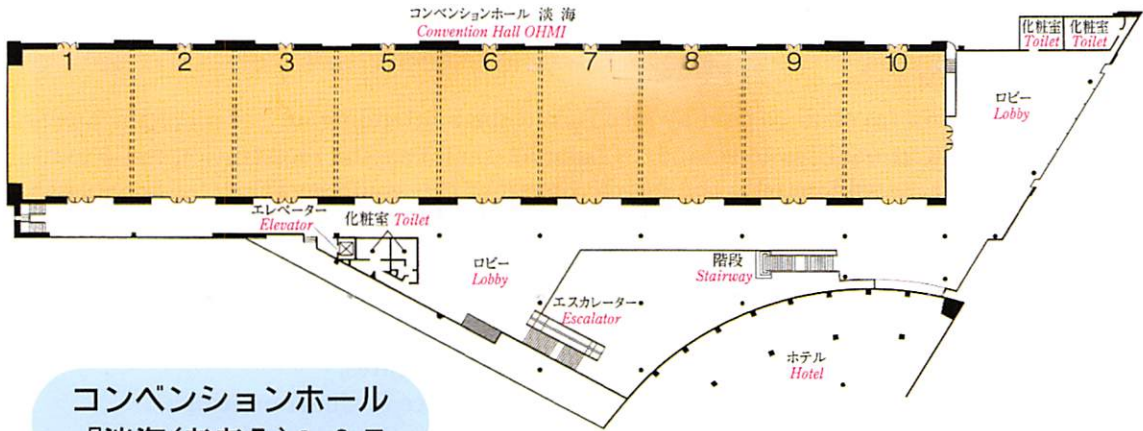
10. INTERPRETATION

Sessions will be presented in English and Japanese when both languages are essential for clarity and understanding. Business session shall be conducted in the Japanese language only; the essential report will be delivered in English translation for those who cannot understand Japanese.

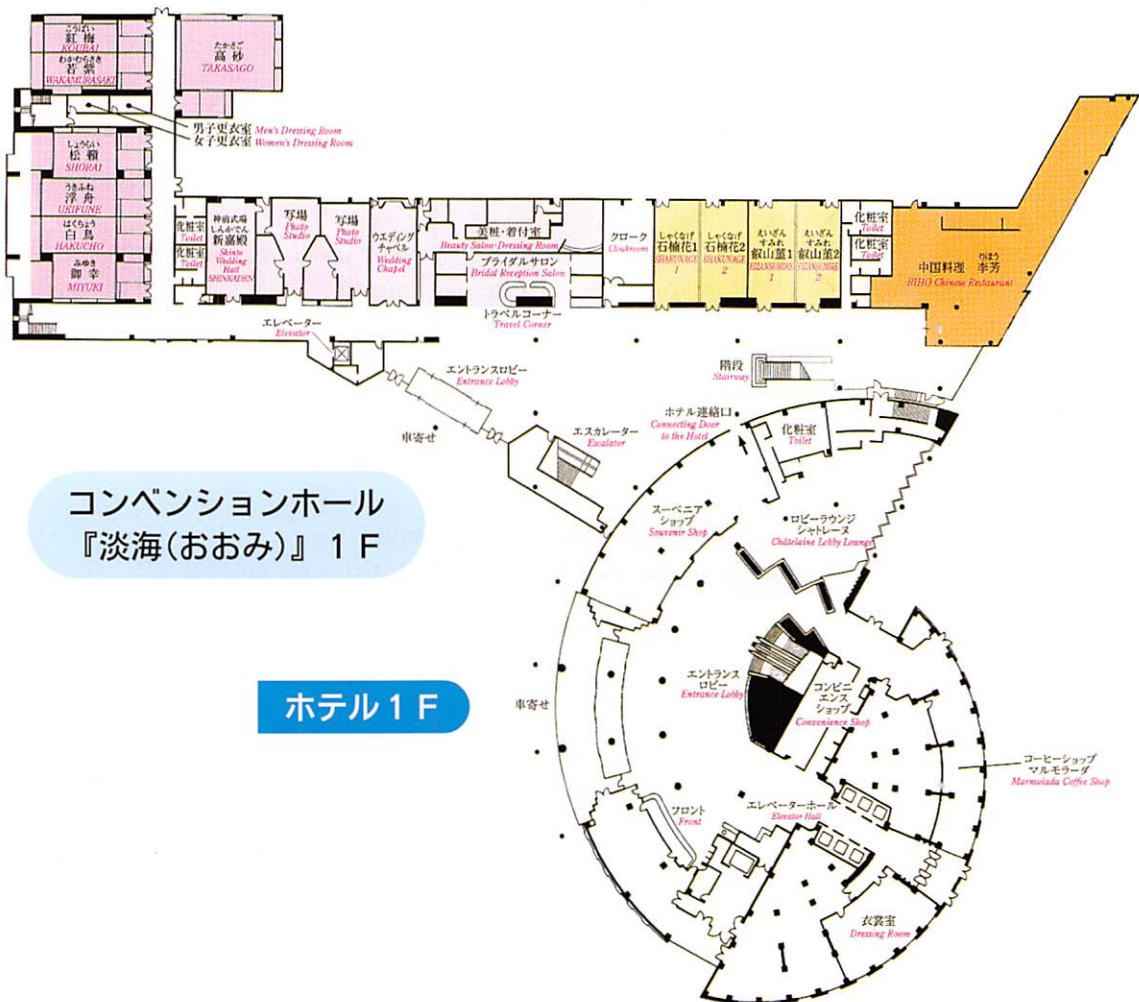
11. PARLIAMENTARY AUTHORITY

- a. For procedures not covered in the bylaws and standing rules, "Robert's Rules of Order, Newly Revised", current edition shall apply.
- b. These rules may be amended or suspended by a two-thirds vote of the delegates.

大会会場案内図

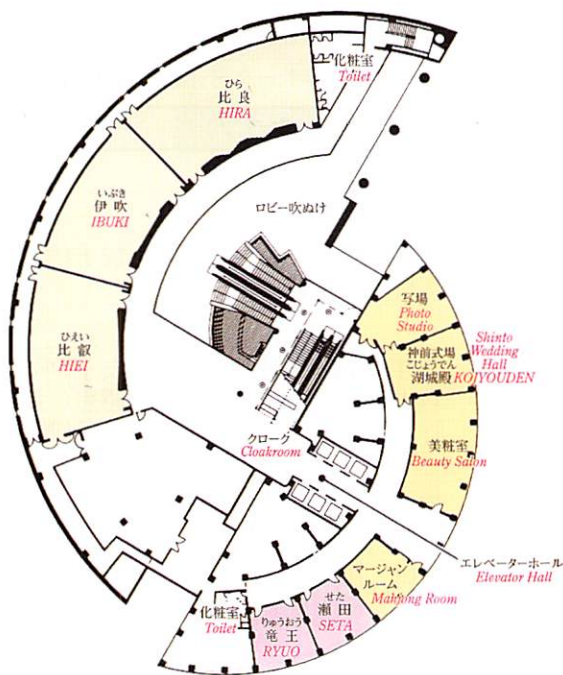


コンベンションホール
『淡海(おおみ)』2F

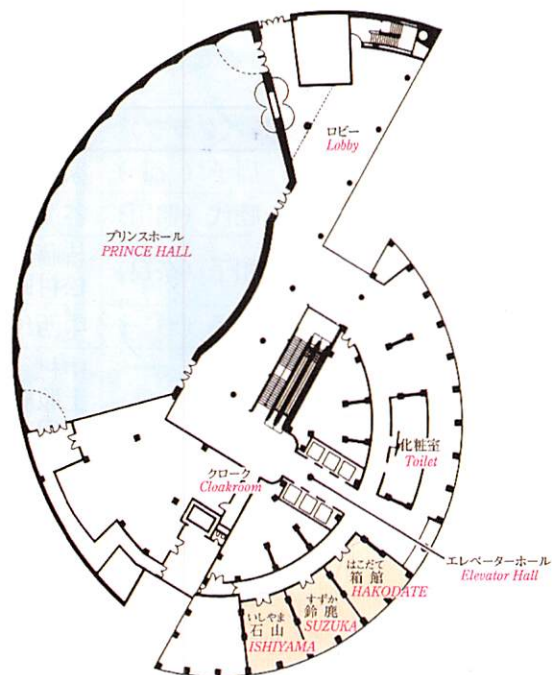


コンベンションホール
『淡海(おおみ)』1F

ホテル 1F



ホテル 2 F



ホテル 3 F

* 関係者控室

内 容	時 間	会 場
公式訪問者・国際役員副会長	9:00 ~ 18:00	叡山 董 1
教育セッションリーダー (14日 安東伸元氏・田井中邦彦氏)	15:00 ~ 17:30	箱 館
晩餐会着替え室	16:30 ~ 21:30	石山、鈴鹿
特別講演者 (15日 龍村仁氏)	10:30 ~ 13:30	箱 館
大会準備室 (13日)	13:00 ~ 18:00	石楠花 1、2
大会本部	9:00 ~ 21:00	石楠花 1、2
ホスピタリティー		プリンスホール前ロビー、 コンベンションホール「淡海」2Fロビー
インフォメーション・資料販売・ 資格認証・編集		コンベンションホール「淡海」2Fロビー
観 光		コンベンションホール「淡海」1Fロビー

第23回 日本リジョ年次大会準備委員会名簿

2005年6月14日(火)・15日(水)

大会コーディネーター 三村 敦子(都)

コ・コーディネーター 多田 絵実(都)

委員会	委員長(クラブ)	委員(クラブ)		
大会会計	八田 周子(都)	家村 悦子(京都)	野間 佳子(都)	
登録	高島 睦代(鴨川)	谷淵 玲子(鴨川)		
食事	佐藤 和子(奈良)	皆藤 幸子(都) 松村武紀子(鴨川)	三井 武子(奈良) 木村久美子(枚方)	岩井 悦子(琵琶湖)
宿泊	高尾邦仁子(サタデー)	中西代志重(サタデー)		
キット	城山 博子(平安)	中村 武子(京都) 上原紀美子(平安) 浅田 芳(琵琶湖) 田中 誓子(枚方)	藤井 千里(平安) 石黒さつき(都) 竹端葉都美(琵琶湖)	小嶋 友子(平安) 片上 昭恵(都) 西堀久美子(鴨川)
会場・備品	松本 敬子(北摂)	藤野 幸子(奈良) 大槻久美子(北摂)	加川ヒサノ(北摂) 吉川 南枝(北摂)	仲谷 幸子(北摂) 花房久仁子(鴨川)
デコレーション	中尾 光子(奈良)	井筒恵美子(都) 坂本たか子(奈良) 南 順子(枚方)	前田 祐子(奈良) 室 祥子(鴨川)	埜口かず子(奈良) 生島 誠子(枚方)
儀典	大野三恵子(京都)	田中 里枝(京都) 東海 和子(都) * 入場行進担当	常田 道子(京都) 藤井 典子(鴨川) 桜井 寿美(サタデー) 小嶋千賀子(金沢)	端 美智子(都) 山田千恵子(京都) 井上 有子(京都)
名札・リボン	宮崎 光子(琵琶湖)	金綱 蓉子(琵琶湖) 八幡 衣代(琵琶湖)	河野 路子(琵琶湖)	田中 美知(琵琶湖)
VIP接待	立石 峯子(京都)	中川 愛子(京都) 藤井 次子(鴨川)	黒田 昌子(都)	福本 弘子(奈良)
ホスピタリティー	西阪 宣枝(京都)	小谷 貞子(京都) 西原久美子(都) 松尾 裕(娘群)	武田 公子(京都) 山崎 恵子(サタデー)	山名 泉(平安) 吉岡 秀子(枚方)
インフォメーション	小原三恵子(奈良)	稲富奈津子(北摂)	中村 慶子(鴨川)	東口奈都子(娘群)
ページ	高城 良子(北摂)	井上丹規子(京都) 石田 恵子(平安) 竹田 清子(北摂) 小出たず子(枚方) * 公式訪問者担当 * 公認ページ	井上由記子(京都) 乙野 靖子(北摂) 富村 千鶴(北摂) 奥野 良子(枚方) 高木 清子(京都) 林 達栄(平安)	川島 啓子(京都) 高山 敦子(北摂) 田井中三千恵(鴨川) 山川 慶子(枚方) 長尾 悦子(都)
写真	西村 温子(平安)	大林 恭子(平安)	古閑 夏女(北摂)	川崎 佳世(娘群)
広報	目片ミヨ子(琵琶湖)	藤原 いと(平安)	宮川 容子(琵琶湖)	
観光	宮川 容子(琵琶湖)	岩崎 祥子(琵琶湖) 西川 早苗(琵琶湖)	目片ミヨ子(琵琶湖) 園 仁美(琵琶湖)	中山 洋子(琵琶湖)
受付	山科 昌子(平安)	福田麻由香(京都) 岩井 敏子(平安) 棚村喜美子(奈良) 大南 純子(琵琶湖) 富永 榮子(娘群)	前川 栄子(京都) 向井 久恵(平安) 中込 寿美(北摂) 高田 繁子(琵琶湖) 木下 光代(金沢)	林 達栄(平安) 金子 文子(都) 吉田 知子(サタデー) 諏訪 愛子(枚方) 乗石まさ子(金沢)
エンターテイメント	倉斗 秀子(平安)	本儀 協子(琵琶湖)	森本 榮子(娘群)	



歓 迎

Welcome

大会コーディネーター 三村 敦子
Conference Coordinator: **Atsuko Mimura**

コ・コーディネーター 多田 絵実
Co-coordinator: **Emi Tada**

ようこそ第23回日本リージョン年次大会にお越し下さいました。準備委員会一同、皆様のお越しを心からお待ち申し上げておりました。

早川リージョン会長の「空・水・土」の大きなテーマのもと、社会への働きかけとITCのさらなる発展を願い、共生と再生の地・大津を開催地とした初めての年次大会、そして簡素化した2日間の大会という2つの初めての心に留めそれにふさわしい大会をと準備をして参りました。

お目だるい事もあろうかと存じます。どうぞ、笑ってお許し下さり学びと邂逅の喜びでもってこの大会を存分にお楽しみ下さいませ。そして、沢山の宝物を胸にお帰り下さいませ。

皆様が喜びの中で出会い、楽しみの中で学び、明日のITCへの夢を抱く大会でありますようにと心から願っております。たくさんの感謝と共に・・・

On behalf of the Conference Committee members we offer you heartfelt welcome to the 23rd Annual Conference of ITC Japan Region.

Under the theme, "Air, Water and Earth" proposed by President Hayakawa, we have prepared this meeting to contribute our society and to reinforce ITC activities. Bearing in mind that it is the first time to hold the meeting in Otsu where we see as a place of co-existence and revival, and that this is the first compacted meeting of two days period, we designed this meeting to be appropriate to those background.

Forgive us if any shortcoming is found and enjoy the meeting with fresh learning and encounters. We hope you will return home with a lot of treasures in your hearts.

Kindly extend your cooperation to make this meeting an occasion to learn with joy and to strengthen our hope towards future ITC. With many thanks.

プログラム・教育委員会

Program-Education Committee



委員長

中野 知子 (奈良) Tomoko Nakano

委員

稲葉由利子 (名城) Yuriko Inaba

加藤 啓子 (甲南) Keiko Kato

小河フク子 (舞子) Fukuko Ogo

兎玉 明美 (福山) Akemi Kodama

黒住 祥重 (岡山) Yoshie Kurozumi

小田 和子 (豊中) Kazuko Oda

金田 孝子 (鴨川) Takako Kaneda

印刷：上野タイプ印刷㈱

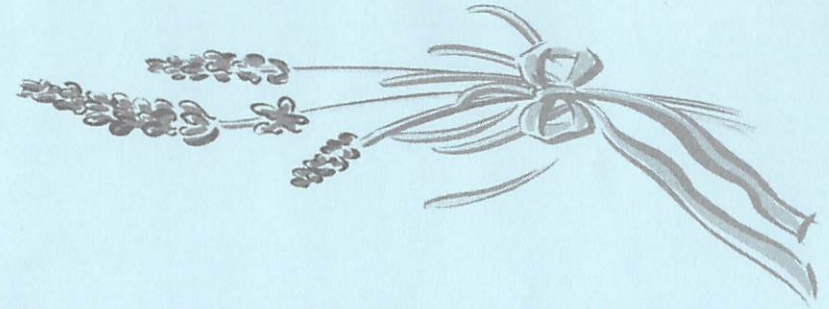
*ITC Japan Region
23rd Annual Conference*

— **Banquet** —



*June 14, 2005
Otsu Prince Hotel*

晩餐会
Banquet



受付 17:45~18:15
Registration of Banquet

コンベンションホール淡海
Convention Hall OHMI

役員就任式
Installation

インストラリングオフィサー ウィルナ ウィルキンソン
Installing Officer Wilna Wilkinson

アシスタント・通訳 十河 尚子 (梅田)
Assistant・Interpreter Hisako Sogo (Umeda)

開会 18:00
Opening

会長 早川 住江
President Sumie Hayakawa

エンターテインメント
Entertainment

プログラムリーダー 遠藤万寿美 (青山)
Program Leader Masumi Endo (Aoyama)

来賓紹介
Introduction

会長 早川 住江
President Sumie Hayakawa

第二副会長 葛谷美紀子
2nd Vice President Mikiko Kuzuya

ボーカル 越智 順子 様
Vocal Ms. Junko Ochi

ギター 宮野 弘紀 様
Guitar Mr. Hiroki Miyano

祝辞
Greeting Address

滋賀県知事 国松 善次 様
Governor of Shiga Prefecture Mr. Yoshitsugu Kunimatsu

大津市長 目片 信 様
Mayor of Otsu Mr. Makoto Mekata

公式訪問者 ウィルナ ウィルキンソン
Official Visitor Wilna Wilkinson

ピアノ 中村 真 様
Piano Mr. Makoto Nakamura

曲 目

♪ Moon River ♪

♪ Donny Boy ♪

♪ Side By Side ♪

祝電披露
Presentation
of Messages

書記 原 誠子
Secretary Seiko Hara

乾杯
Toast

前リジョン会長 山崎 眞知
Past President Machi Yamasaki

閉会 21:00
Adjournment

会長 早川 住江
President Sumie Hayakawa



カウンスルNo.	
ク ラ ブ 名	
氏 名	